

Date/...../20____

保険登録書/INSURANCE REGISTRATION FORM
PT. Bali Quad Discovery Tours

私たちのツアーは、バリ島本来の地形に合わせて特別設計されたオフロード車を運転し、バリ島の古い伝統を垣間見る事のできる地域へお客様をご案内いたします。

ツアー中の安全を確保し、より良いサービスを提供するために、ローマ字で下記の項目にご記入ください。

 お名前..... 男性 ☐ 女性 ☐

住所.....

.....都市.....

国..... 生年月日.....

Tour Activity ☐ ATV クワッド ☐ ATV バギー

☐ ATV クワッド/ バギー + バリ動物園&エレファントライド*/ ホワイトウォーターラフティング*

*此方のツアーの保険はバリ動物園並びにラフティング会社の保険となります。

緊急連絡先

お名前..... 電話番号

住所

旅行会社名

私は、このツアーには肉体または精神的傷害、損失、損害、死亡そして所持品の破損または紛失などの危険が伴うことを認識した上で参加する事に同意し、下記に署名します。(バリクワッド規程の第13条を参照してください)

参加者署名

 (12歳以下の方は要保護者署名).

下記 PT. Bali Quad Discovery Tours 傷害保険概要をお読みください。

Participant's acknowledgement of risk

私は、このツアーには肉体または精神的傷害、損失、損害、死亡そして所持品の破損または紛失などの危険が伴うことを認識した上で、私自身の意思で参加します。

Participant's understanding and acceptance of insurance coverage

私は PT. Bali Quad Discovery Tours の傷害保険概要を確認し、保険の対象内容、条項、条件および除外項目を理解しました。

Release of Liability Agreement

私はこのツアーに私自身の意志で参加し、いかなる場合の責任は PT. Bali Quad Discovery Tours とその従業員、予約代理店（人）、ツアー催行地域の関係者には一切無いものとし、また私および私の関係者は、PT. Bali Quad Discovery Tours とその従業員、予約代理店（人）、ツアー催行地域の関係者に対していかなる損害賠償も申し立てないことに同意します。

第三者への参加者の責任 Participant's liability to third party

PT. Bali Quad Discovery Tours は参加者の医療費をカバーしています（参加者が、BQDT の規制を適切に守りツアーが催行された事が条件）。事故の原因が個人的な落ち度による場合はあらゆる金銭的補償を自己負担し、PT. Bali Discovery Tours 並びに第三者に責任の一切は無いものと理解しました。

Participant's personal belongings

PT. Bali Quad Discovery Tours の保険は傷害保険のみとなります。所持品の破損または紛失などの何れの事故が生じた場合でも、PT. Bali Quad Discovery Tours は、持ち物のいずれかの損失や損害の任意の責任を負いません。

Participant's permission

私は PT. Bali Quad Discovery Tours にツアー中撮影したビデオや写真をプロモーション目的の為に無償で使用することを認めます。

参加者署名

BQDT 署名

.....
(12 歳以下の方は要保護者署名).

.....



BALI QUAD DISCOVERY TOURS

License No. 2751/PMA/2001

Bank: BNI Cabang Denpasar

BQDT (Bali Quad / Bali Buggy Discovery Tours)の規約

Article 1

参加者は BQDT で用意された ヘルメットの着用を義務とし、動きやすい靴と服装（サンダルやショートパンツは不適切）で参加しなければなりません。

Article 2

16 歳未満のシングル操縦はできません。

Article 3

BQDT の保険は 5 歳以上から適応されます。5 歳未満の方のツアーご参加は、お客様自身の責任の上、保護者の免責同意書署名が必要です。

Article 4

ツアーを安全かつスムーズに催行する為、必ずガイドの支持従わなければなりません。

Article 5

ツアー中、ガイドや他の参加者を追い越してはいけません。

Article 6

ジャンプ、競争、高速または無謀運転はしてはいけません。

Article 7

ツアー開始前には、BQDT 施設内のトレーニングコースでテスト走行/走行訓練を必ず行ってください。トレーニング走行の様子から、弊社ガイドがお客様が単独での車両制御が不可能で安全にツアーを催行するのが困難であると判断した場合は、安全上の理由からシングル走行の予約を頂いていても、タンデム走行に変更となる場合がございます。（この際ツアー料金の差額の返金はございませんので、ご了承ください）

Article 8

運転者が走行中、ビデオや写真の撮影をする事は、事故防止の為禁止されています。

Article 9

ドライバーは ATV 車両（単独乗功またはタンデム走行）を操作できる必要があります。万が一お客様が ATV 車両の操作が困難な場合、ガイドがドライバーとして操作致します。タンデム走行用の追加 ATV 車両が必要になった場合は、追加料金が必要となります。（パブリッシュ単独走行価格）

Article 10

BQDT 到着後、安全上の理由並びにお客様の希望から、シングル走行車両をタンデム走行車両に変更した場合、お支払いは事前予約通りの金額となります。差額の返金はございません旨、ご了承ください。

Article 11

BQDT は、お客様にご予約のクワッドバイクやバギー車両を提供する致します。万が一機械故障や不測の事態で安全にツアーが催行できないとの理由から、BQDT がツアー中止を半断した場合、100%のツアー代金の払い戻しをいたします。



BALI QUAD DISCOVERY TOURS

License No. 2751/PMA/2001

Bank: BNI Cabang Denpasar

Article 12

万が一ガイドの指示に従わず、ツアー中に事故を起こした場合には、参加者の自己責任となります。

Article 13

ツアー参加条件は心身共に健康な方となります。

万が一多少なりとも障害となりうると思われる、またはツアーにより悪化すると思われる持病がある場合、それが原因で参加者または第三者に傷害、損傷、事故が生じた場合、すべての責任をご負担いただきます。

Article 14

Bali Quad Discovery Tour の傷害保険は、当社の ATV 車両故障によって事故が生じた場合の怪我についての補償となります（参加者個人の操作ミスによる事故には適応されません）。

最高補償額 50.000.000 ルピア

（お客様任意の保険のご使用をお勧めいたします）

Article 15

万が一参加者が BQDT ツアーガイドの指示に従わず、ガイドが安全にツアーを継続する事が不可能と判断した場合、ガイドはすぐにツアーを中止する権利を有します。

この際のツアー料金返金のクレームはお断りいたします。

Article 16

BQDT のツアーは雨天決行となります（雨天用雨具の用意あり）。

雨天の理由からツアー当日並びにツアーロケーションにてのツアーキャンセルには 100%のキャンセル料が発生致します

（例外：極端に悪い気象条件（雷や稲妻）でツアー催行が不可能な場合、ツアー日の変更可）

Article 17

BQDT は、ツアー中のいかなる損害や所持品の破損または紛失などの何れの事故が生じた場合については責任を負いません。

お荷物は BQDT 併設のロッカーをご使用になられる事をお勧め致します。

合意と参加者署名

日時： / / 20

(12 歳以下の方は要保護者署名)